Zeitschrift: St. Galler Jahresmappe

Band: 34 (1931)

Artikel: Die Parabel von den Schaufenstern

Autor: Rambaud, H.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-948277

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Parabel von den Schaufenstern.

Von H. Rambaud (Uebersetzung).

Ich ging einst durch die belebte Straße einer großen Stadt und sah dort das Schaufenster eines Juweliers, das mir durch seine Dürftigkeit auffiel. Denn da lagen nur einige wenige Schaustücke in schlichter Verteilung bescheiden vor den Blicken des Passanten. Schaustücke allerdings, die sich bei näherer Prüfung als meisterliche Erzeugnisse der Goldschmiedekunst erwiesen. Sie waren von feinster Gediegenheit und vornehmstem Geschmack.

Ich wollte ein Juwel kaufen und trat in den Laden. Ein alter Mann mit langem, grauem Bart begrüßte mich und zeigte mir dann seine Vorräte. Da standen große Schränke mit vielen kleinen Abteilen, und in allen diesen Abteilen, Kästchen und Fächern lagen Juwelen in großer Zahl, und ich staunte über den Reichtum dieses Juweliers und fand ein seltenes Stück, das ich erstand.

Und dann ging ich durch die Straße weiter und kam an einem Laden vorüber, dessen Schaufenster über und über mit Waren angefüllt war. Mit Groß- und Kleinkram. Und jede, auch die kleinste Ware, trug auf einem angehefteten Zettel ihren Kaufpreis. Ich glaubte, es handelte sich um einen Ausverkauf. Und ich benötigte ein Knöpfchen, und trat in den Laden und verlangte ein Knöpfchen. Und der Verkäufer ging aus dem Laden und öffnete das Schaufenster und entnahm ihm das Knöpfchen, das ich gesehen hatte, und brachte es mir in den Laden. Er hatte nur dieses eine Knöpfchen von dieser Sorte. Und wie ich

stand, kamen andere Kunden und forderten Stücke aus dem Schaufenster, und der Verkäufer ging wieder hinaus und holte das Verlangte herein. Und es schien, als ob der ganze Reichtum dieses Geschäftes in den Vorräten seines Schaufensters bestände.

Ich habe am Abend jenes Tages, als ich an den Juwelier und an das Geschäft mit dem übervollen Schaufenster dachte, auch an etliche Menschen denken müssen, die ich kennengelernt hatte. Denn wir lernen Menschen kennen, die uns dürftig erscheinen — und die dann immer reicher werden, je länger wir sie kennen, und die uns durch einen immer neuen Reichtum ihrer inneren Welt entzücken und überraschen können. Und das sind die wahrhaft reichen Menschen. Und dann lernen wir auch Menschen kennen, die uns blenden und faszinieren — und die immer ärmer werden, je länger wir mit ihnen zu tun haben. Und die zuletzt eine große Enttäuschung für uns bedeuten. Und es scheint uns dann, als ob der ganze Besitz dieser Menschen in ihrem auffallenden Schaufenster bestanden hätte, in ihrer überredenden Vielfalt.

Die beweglichen Feste der driftlichen Rirchen:

Oftersonntag: 5. April Auffahrt: 14. Mai Pfingstsonntag: 24. Mai Fronleichnam: 4. Juni Sidg. Bettag: 20. September.









FEBRUAR



- 1. Sonntag
- 2. Montag
- 3. Dienstag
- 4. Mittwoch
- 5. Donnerstag
- 6. Freitag
- 7. Samstag
- 8. Sonntag
- 9. Montag
- 10. Dienstag
- 11. Mittwody
- 12. Donnerstag
- 13. Freitag
- 14. Samstag
- 15. Sonntag (Fastnacht)
- 16. Montag
- 17. Fastnachtdienstag
- 18. Aschermittwoch
- 19. Donnerstag
- 20. Freitag
- 21. Samstag
- 22. Sonntag
- 23. Montag
- 24. Dienstag
- 25. Mittwody
- 26. Donnerstag
- 27. Freitag
- 28. Samstag

ZENTRALHEIZUNG

die ideale Heizungsart

Freundlich und wohnlich ist es überall dort, wo die Zentralheizung in allen Räumen behaglich strahlende Wärme spendet.

Die Zentralheizung heizt das ganze Haus billiger, besser und rascher als irgend eine andere Heizungsart.

Im Verhältnis zu den geringen Kosten, die heute den Einbau der "Hälg"-Zentralheizung überall erlauben, bietet sie durch den Schutz von Gesundheit und Wohlbehagen unbezahlbare Werte.

F.HALG-ST.GALLEN

Lukasstrasse 30 · Telephon 22.65



Verlangen Sie kostenlose Beratung und Vorschläge

R. HALTER-WEBER

zum Baumwollbaum

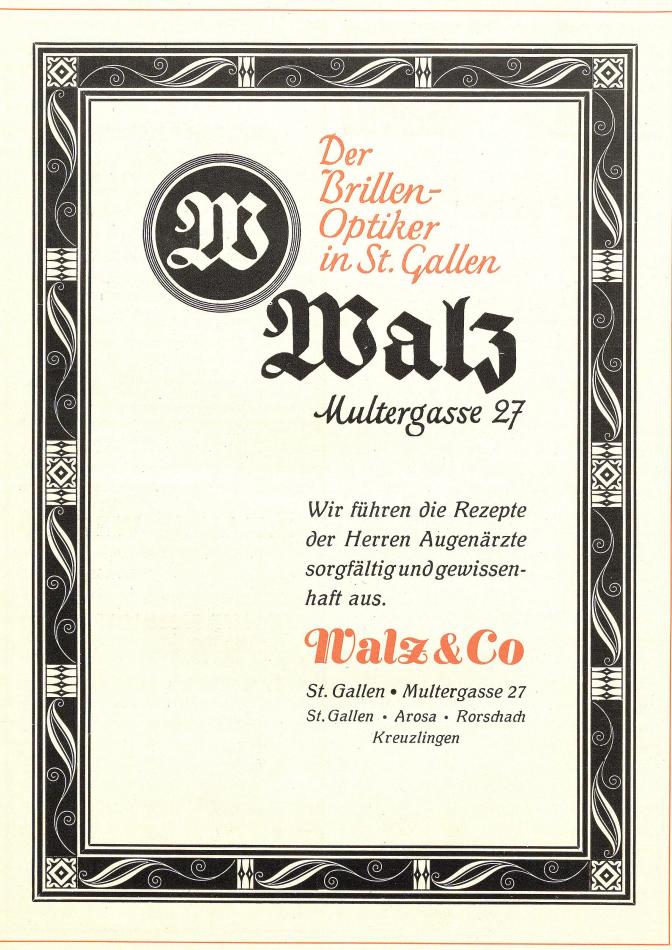
ST. GALLEN • MULTERGASSE NR. 5

Telephon - Nummer 30.74

STRUMPF-SPEZIALGESCHÄFT



Reichhaltige Auswahl in Wolle · Strickund Häkel-Garnen Arbeitshefte · Watte Lorraine-Garne





- 1. Sonntag
- 2. Montag
- 3. Dienstag
- 4. Mittwoch
- 5. Donnerstag
- 6. Freitag
- 7. Samstag
- 8. Sonntag
- 9. Montag
- 10. Dienstag
- 11. Mittwoch
- 12. Donnerstag
- 13. Freitag
- 14. Samstag
- 15. Sonntag
- 16. Montag
- 17. Dienstag
- 18. Mittwoch
- 19. Donnerstag
- 20. Freitag
- 21. Samstag
- 22. Sonntag
- 23. Montag
- 24. Dienstag
- 25. Mittwody
- 26. Donnerstag
- 27. Freitag
- 28. Samstag
- 29. Sonntag (Palmtag)
- 30. Montag
- 31. Dienstag





TELEPHON 4183

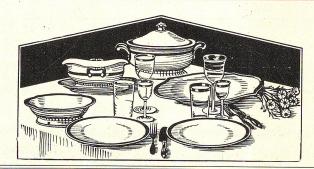
MARTIEDICHT

BAUGESCHÄFT-ST. GALLEN

Maurer und Verputzarbeiten Façadenrenovationen Eisenbetonbau Umbauten und Reparaturen Kanalisationen







RÄTZ & DÜRST

Poststrasse · Telephon 47.27

ST. GALLEN

Der Schmuck des Heims

schönes Porzellan und Kristall